



# FRP 水处理专用罐

## FRP TANK FOR WATER SOFTENER

### 说明书

## USER MANUAL

沧州博文管道有限公司

Cangzhou Bewin Pipeline Co.,Ltd

地址：河北省沧州市运河区泰和广场

Add: Taihe Building, Yunhe Zone, Cangzhou City, Hebei Province, China

电话：+860317 5588177

邮箱：grace@bewin-pipeline.com

Tel: +860317 5588177

Email: grace@bewin-pipeline.com

网址：<http://www.bewinpipe.com/>

<https://czbewin.en.made-in-china.com/>

Web: <http://www.bewinpipe.com/>

<https://czbewin.en.made-in-china.com/>



## 一. 产品结构与材质 (Product Structure and Material)

本产品采用 PE 食品级塑料作为内衬，其外表面经先进技术进行处理，外层采用高性能环氧树脂和玻璃纤维缠绕成型，内外层复合紧密，不分层。

This product is lined with food grade PE and the surface is treated with advanced technology. Outer layer is formed by high performance epoxy resin and fiberglass through winding process. The inner and outer layer is compacted, not stratified.

Этот продукт облицован полиэтиленом для пищевых продуктов, а поверхность обработана с использованием передовых технологий. Внешний слой образован высокоэффективной эпоксидной смолой и стекловолокном в процессе намотки. Внутренний и внешний слои уплотнены, а не расслоены.

## 二. 产品特点 (Features)

1. 内外层均采用防腐材料
2. 高强度 机械强度指标高于普通碳素结构钢
3. 重量轻 仅是同规格普碳钢制品重量的 1/3
4. 无毒卫生 内衬采用无毒 PE 食品级塑料制造，达到饮用水卫生标准
5. 外形美观 采用世界上先进的三维电脑纤维缠绕成型

- 1) Anti-corrosive materials for inner and outer layers.
- 2) High strength, mechanical strength is higher than ordinary carbon steel.
- 3) Lightweight, it weighs only 1/3 of ordinary carbon steel.
- 4) Health, no toxic, lined with food grade PE, conformity with standards for drinking water quality.
- 5) Good-looking appearance, using the world's advanced three-dimensional computer fiber winding equipment.



- 1) Антикоррозийные материалы для внутреннего и внешнего слоев.
- 2) Высокая прочность, механическая прочность выше, чем у обычной углеродистой стали.
- 3) Легкий, он весит всего 1/3 от обычной углеродистой стали.
- 4) Здоровье, не токсичен, покрыт пищевым полиэтиленом, соответствует стандартам качества питьевой воды.
- 5) Красивый внешний вид с использованием самого современного трехмерного компьютерного оборудования для намотки волокна.

### 三. 应用条件 (Application Condition)

1. 工作压力  $\leq 0.6\text{MPa} \leq 1.0\text{Mpa}$
2. 工作温度 1-49°C (34-120°F)
3. 工作介质: 水

- 1) Working pressure:  $\leq 0.6\text{MPa} \leq 1.0\text{Mpa}$
- 2) Operating temperature: 1-49°C (34-120°F)
- 3) Working media water.

- 1) Рабочее давление:  $\leq 0,6 \text{ МПа} \leq 1,0 \text{ МПа}$
- 2) Рабочая температура: 1-49 °C (34-120 ° F)
- 3) Рабочая среда вода.

### 四. 应用领域 (Application Fields)

给水及废水处理行业、轻工、化工、电子、石油、制药、食品等工业领域。

Water supply and waste-water treatment in light industry, chemical, electronics, petroleum, pharmaceutical, food, etc.

Водоснабжение и очистка сточных вод в легкой, химической,



электронной, нефтяной, фармацевтической, пищевой и т. Д.

## 五. 质量保证 (Quality Guarantee)

在正常使用下，产品保质期一年。

Warranty period: 1 year (in normal situation)

Гарантийный срок: 1 год (в нормальных условиях)

## 六. FRP 罐防负压真空阀安装说明

(Installation Instructions of Negative Pressure Vacuum Valve for FRP Tank)

请按照图示说明进行安装

Please follow the instructions to install.

Следуйте инструкциям по установке.

### A. 侧装式安装示意图 (Side mounting diagram)

1. 防真空阀 vacuum breaker valve

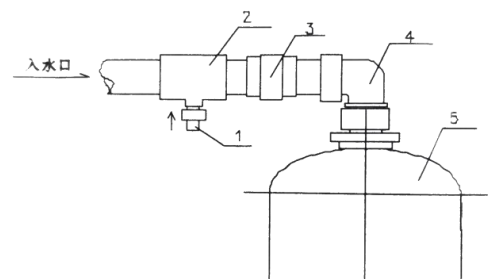
2. 异径三通 Reducing tee

3. 活接（法兰）Flange

4. 侧装式上布水器

Side-mounted water distributor

5. FRP 罐体 FRP tank



### B. 顶装式安装示意图 (Top mounting diagram)

6. 防真空阀 vacuum breaker valve

7. 异径三通 Reducing tee

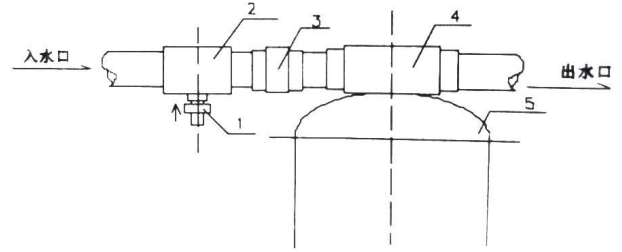
8. 活接（法兰）Flange



9. 顶装控制器 (手动/自动)

Top mounted controller (manual/automatic)

10. FRP 罐体 FRP tank



## 七. 注意事项 (Attention)

1. 严禁负压使用或产品负压。
2. 在硬管与控制阀之间安装软连接。
3. 运输、安装、使用前后禁止磕碰。
4. 严格按照安装说明安装。

- 1) Don't use or generate negative pressure.
- 2) Install a soft connection between the hard pipe and the control valve.
- 3) Bumping is prohibited before and after transportation, installation, and use.
- 4) Strictly follow the installation instructions.

- 1) Не используйте и не создавайте отрицательное давление.
- 2) Установите мягкое соединение между жесткой трубой и регулирующим клапаном.
- 3) Удары запрещены до и после транспортировки, установки и использования.
- 4) Строго следуйте инструкциям по установке.

## 八. 售后服务 (After-Sales Service)

1. 罐体出现问题, 请检查是否违反第七条中的内容, 如有其中一条我司免责。
2. 及时与供应商练习, 并提供相应数据。

- 1) If there is any problem with the tank, please check whether there is any violation of article 7. If there is one, our company is exempt from liability.



2) Contact the supplier in time and provide the corresponding data.

1) Если есть какие-либо проблемы с баком, пожалуйста, проверьте, нет ли нарушений статьи 7. Если они есть, наша компания освобождается от ответственности.

2) Своевременно свяжитесь с поставщиком и предоставьте соответствующие данные.



## 用户须知

1. 本产品适用于介质 PH 值为 3-11 的水。
2. 本产品<sub>在</sub>搬运和运输时应小心轻放，严禁重掷、敲击、重压。禁止与其他坚硬、尖锐物品混装，以免损伤。如需升降机或其他机械搬运时，请注意对产品的保护。
3. 室温常温储存；防潮，储存湿度保持在 40%-70%RH；避光、储存，储存光强度请小于 100Luxury；存储区域及存储方式安全，避免震动或其他外力，防止产品滚落或受损；存储高度不超过 3 个包装单元。
4. 保修一年。因自然灾害、不可预见因素、使用不当或在安装、运输过程中等出现的损伤（坏）所造成的损失，本公司一律不承担任何责任。
5. 建议有经验专业人士进行指导安装、拆卸及维护。



## User Notes

1. This product is suitable for water with PH value of 3-11.
2. This product should be handle with care when handling and transporting. Heavy throwing, knocking and weight are strictly prohibited. In order to avoid damage, it is forbidden to mix with other hard and sharp objects. When lifting or other mechanical handling, please pay attention to the protection of the product.
3. Storage at room temperature. Guard against damp, storage humidity is maintained at 40 to 70% RH. Keep in dark place, storage light intensity should be less than 100 Lux. Storage area and storage mode: safety, prevent the product from rolling or damage caused by vibration or other external forces. The storage height shall not exceed 3 packing units.
4. One year warranty. The company shall not be liable for any loss caused by natural disasters, unforeseeable factors, improper use or damage during installation and transportation.
5. Experienced professionals are recommended to guide installation, disassembly and maintenance.





## Примечания пользователя

1. Этот продукт подходит для воды со значением pH 3-11.
2. С данным изделием следует обращаться осторожно при обращении и транспортировке. Строго запрещены тяжелые метания, удары и вес. Во избежание повреждений запрещается смешивать с другими твердыми и острыми предметами. При подъеме или других механических операциях обращайтесь внимание на защиту продукта.
3. Хранить при комнатной температуре. Защищайте от сырости, влажность при хранении поддерживается на уровне от 40 до 70% относительной влажности. Хранить в темном месте, при хранении интенсивность света не должна превышать 100 люкс. Зона хранения и режим хранения: безопасность, предотвращение скатывания продукта или повреждения, вызванного вибрацией или другими внешними силами. Высота хранения не должна превышать 3-х упаковочных единиц.
4. один год гарантии. Компания не несет ответственности за любые убытки, вызванные стихийными бедствиями, непредвиденными факторами, неправильным использованием или повреждением во время установки и транспортировки.
5. Опытные специалисты рекомендуют руководить установкой, разборкой и обслуживанием.